

周 產 期 會 訊



發行人：陳持平 秘書長：徐振傑 會訊主編：施景中

郵政劃撥帳號：12420668 戶名：中華民國周產期醫學會

會址：台北市常德街一號 電話：(02)2381-6198 傳真：(02)2381-4234

http: www.taiwanperina.org.tw

第一〇二期 2004年8月

貝世雄教授台灣紀行

林珍如

九月六日傍晚，我懷著忐忑不安的心情在台北晶華酒店的大廳踱步走著，心裡反覆的練習待會要和貝教授寒暄及自我介紹的英文句子。唉！此時此刻才深深的後悔當年沒好好唸英文...看著手上這份貝世雄 (The-Hung Bui) 教授的簡介-現任的瑞典遺傳學會會長，瑞典凱若琳絲基大學附設醫院 (Karolinska University Hospital) 之臨床遺傳諮詢教授與婦產部母胎醫學資深教授，身為越南後裔的貝教授能在西方人的學術界佔有一席之地是十分令人欽佩的。在心裡想像著他會不會是一位治學嚴謹的大牌教授呢？

在我還在想東想西的時候，親自到機場接機的陳持平理事長帶著貝教授與他的 14 歲兒子 Jonathan 出現在飯店的大廳。經過長達 18 小時的飛行，兩人的臉上帶著疲憊的神情，儘管如此貝教授對於初次見面的我，還是露出親切的笑容，非常熱絡的與我交談，讓原本緊張兮兮的我倍感溫馨。

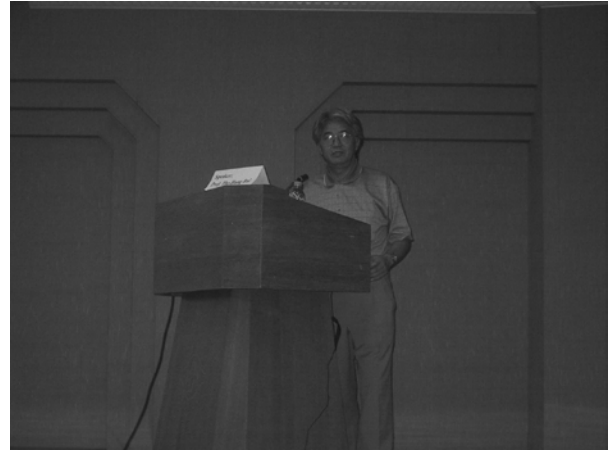
經過一夜的充足休息，貝教授參觀了仰慕已久的故宮博物院 (圖一)，中正紀念堂，台北 101，龍山寺...等台灣的重點名勝古蹟，對東方文化深感興趣的 Jonathan，更是開心的拍照留影，還不時發問，真是個好學的孩子。當天晚上貝教授與我們周產期醫學會的理監事前輩們一同用餐。席間，健談且風趣的貝教授和大夥互相交流周產期與母胎醫學的心得經驗，與歐洲的風土民情，幽默的貝教授還不時講笑話，大夥開心到有時都忘了要用餐呢！(圖二)



九月八日一早，貝教授在台北馬偕紀念醫院進行他來台的第一場演講。兩個講題分別是：雙胞胎輸血症候群之診斷與目前治療；QF-PCR 是否能成為獨立的診斷的方法呢？針對雙胞胎輸血症候群，貝教授詳細的介紹他與歐洲各大醫學中心合作的胎兒子宮內治療之經驗與研究結果，根據他的研究顯示出以雷射燒灼交通血管之預後比起傳統使用的羊水減量法或羊膜切開術較佳，至於 QF-PCR，雖然是個快速的診斷方法，其準確性雖然不錯，但比不上傳統的細胞遺傳診斷學對染色體結構異常之詳盡，在仍有其盲點尚待解決之前，QF-PCR 要想成為獨立的診斷的方法可能還值得進一步研究，與修正其使用時機與適應症。在熱烈的討論之後，貝教授結束了他的第一場演說。

傍晚時分，貝教授與我們幾位全程地陪，搭機抵達高雄的小港機場。在義守大學麻醉科的楊主任引領下，我們順道參觀了剛開始營運的義守大學附設醫院，其新穎豪華有如超五星級大飯店的設備，再再令我們一行人嘆為觀止，真的是大開眼界！入夜後，我們驅車前往澄清湖畔的圓山大飯店，參加南台灣的歡迎晚宴。貝教授以風趣幽默的談話方式與高雄長庚的黃副院長及南台灣的周產期前輩們相談甚歡，並趁此機會相互交流歐洲與南台灣的周產期經驗。連學過三年日文的 Jonathan，亦把握與日文高手的黃副院長練習日文會話。酒足飯飽之餘，許德耀主任提議我們到整治成功的愛河河畔夜遊與喝咖啡。雖然夜已深，河岸兩邊倒是熱鬧的很，喝咖啡，吃美食，現場演奏都有（圖三），美中不足的是，一陣大雨提醒了我們要早點回飯店休息，準備參加明天一早的演講。

次日一早，貝教授在高雄長庚紀念醫院舉行南台灣的一場演說（圖四），內容與上一場相似，是南台灣難得的交流機會，當然在會中引發熱烈討論與迴響。出席人數相當踴躍，顯現出南台灣周產期的蓬勃發展與朝氣十足。



接下來，我們搭著九人座的小客車，在許主任與鄭碧華醫師這兩位南台灣地陪的帶領下，開始了我們兩天一夜的墾丁之旅。雖然天公不作美，晴時多雲偶陣雨之外，還加上大風吹，趁機讓住在歐陸沒有颱風的貝教授父子感受一下颱風尾的威力，他們倒也覺得新鮮有趣。來到沒有豔陽天的墾丁，一開始真有點失望；但是陰霾的南灣海岸線，雨後清新的牧場風情，和依然峻峭的大尖石山，令人感受到墾丁的另一種風情。墾丁的夜市街，讓貝教授父子初次領受到台灣夜市的魅力，唯一美中不足的是沒辦法到海邊去摸摸海水。

在返回高雄的途中，許主任帶著我們一行人參觀他位於車城的祖厝，濃濃的鄉土人情味與古色古香的日據時代建築（圖六），真是太有老台灣味了！連貝教授與陳理事長都忍不住童心玩起古老的打水井，一人用力打水，一人認真洗臉的畫面（圖五），真是令人忍俊不住！在品嚐有名的綠豆蒜之後，我們在行經東港時，又飽餐了一頓新鮮美味的海鮮大餐，當然，黑鮪魚是跑不掉的！當真是南台灣之旅的最佳句點！在風雨飄搖中，我們順利且準時的搭機返回台北，真幸運！



九月十一日下午是貝教授在 AOFOG Council Meeting 的大會演講。主題為當今最熱門的產前幹細胞與基因治療 (Antenatal Stem cell and gene therapy)，教授深入淺出的介紹幹細胞與基因治療的緣起與概況。並分享在歐洲的最新治療經驗，與遇到的困難及須突破的瓶頸。精闢的演說引起在座各界的熱烈討論，欲罷不能！當晚的大會晚宴，有全台最知名的音樂藝術家共同參與的精采演出；接著呂副總統的出席，她一貫的幽默風趣致詞，是大

會另一波高潮。貝教授與來自世界各地的婦產科界領袖們同席，品嚐美食之餘，亦進行學術交流與國民外交。

晚宴後，這台灣的最後一晚，我們把握最後機會，帶貝教授父子到著名的華西街夜市去參觀，意外地與 AFOG 的主席 Shahida Zaidi 同行。參觀購物之餘，主席對算命相當感興趣。在我極不輪轉的英文翻譯下，她接受了首次的易經算命。雖然我翻的有點詞不達意，主席倒是覺得挺滿意算出來的結果，覺得有點神準喔！也一起接受算命的 Jonathan 卻覺得不太準，有點不以為然呢！蠻有趣的！

貝教授離台的當天，應他們的請求，載他們父子倆再次到公館附近的越南餐廳用餐。道地的越南故鄉風味餐，讓父子倆意猶未盡，大嘆瑞典沒有道地的越南菜，得遠赴法國才吃的到！他們覺得：台灣真好真方便！這就是念舊重情義的貝教授。

短短一星期，我的收穫不只是吃很多美味大餐（暴增四公斤，唉...）；和貝教授近距離的相處，讓我深深的感受到，教授的大師級風範是那麼的平易近人，讓我如沐春風。教授不只有過人的教學熱誠，更有強烈傳承的使命感，讓人有想追隨教授學習的衝勁。真希望不久的未來我能有機會再次接受他的指導，也希望貝教授能在不久的將來再次蒞臨台灣，給我們更多的學術指導與學習的機會。

林珍如

活動預告：

一、遺傳性疾病課程 10/24

二、南區護理人員再教育課程 11/6-7

三、人性化生產之理倫與實證研習會 10/4-5

相關課程內容請上網查詢 <http://www.taiwanperina.org.tw/>

您的繳費明細如下：

煩請抽空繳清九十三年度前之常年會費，以免影響年底理監事選舉之權利。

中華民國周產期醫學會

印刷品

100

台北市常德街一號

電話：(02)2381-6198

傳真：(02)2381-4234